

Servizio di Mensa scolastica – a.s. 2017/2018
Služba Šolske Menze – š.l. 2017/2018

L'iscrizione e la continuità nella frequenza alle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo grado statali in cui è attivo il Servizio Mensa comunale comportano automaticamente anche l'iscrizione a detto specifico Servizio.

Vpis in nadaljevanje obiskovanja državnega otroškega vrtca, osnovne šole s celodnevniim poukom, nižje srednje šole s storitvijo šolske menze, predvideva avtomatični vpis v to specifično storitev.

Il Servizio Mensa comunale è a pagamento.

Služba Občanske Šolske Menze je proti plačilu.

Sono previste tariffe intera, ridotta o l'esonero in base all'ISEE del nucleo familiare e/o al numero dei figli che fruiscono contemporaneamente del servizio di mensa scolastica erogato dal Comune di Trieste (anche Nidi comunali e SIS).

Predvidene so polna tarifa, znižana tarifa ali oprostitev plačila na podlagi potrdila ISEE družine in/ali števila otrok, ki sočasno obiskujejo službo šolske menze, ki jo nudi Občina Trst (velja tudi za otroške jasli in dopolnilni šolski pouk).

Le tabelle esplicative delle tariffe sono pubblicate sul sito istituzionale del Comune di Trieste (<http://www.triestescuolaonline.it/>) e vengono di norma aggiornate entro il mese di aprile per l'anno scolastico successivo.

Tabele s tarifami so objavljene na uradni spletni strani Občane Trst (<http://www.triestescuolaonline.it/>) in se praviloma ažurirajo najkasneje do meseca aprila za naslednje šolsko leto.

Per ottenere la tariffa ridotta o l'esonero non è necessario fare domanda: la tariffa viene calcolata d'ufficio tramite consultazione del sito INPS sulla base del valore ISEE (prestazioni agevolate rivolte a minorenni) in corso di validità alla data del 30.04.2017 del nucleo familiare nel quale è inserito il bambino.

Za uveljavitev znižane tarife ali oprostive plačila ni potrebno vložiti prošnje: tarifo bo pristojni urad izračunal v skladu z navodili spletne strani zavoda INPS po pregledu vrednosti potrdila ISEE (znižane storitve za mladoletnike), veljavnega na datum 30.04.2017 za družino, v katero je otrok vključen.

Le tariffe assegnate e le modalità di pagamento verranno comunicate entro il mese di agosto 2017 mediante pubblicazione protetta sul sito istituzionale del Comune di Trieste (<http://www.triestescuolaonline.it/>).

Dodeljene tarife in način plačila bomo sporočili najkasneje do meseca avgusta 2017 z objavo (zaščteno z geslom) na uradni spletni strani Občane Trst (<http://www.triestescuolaonline.it/>).

Tutti gli ISEE scadono il 15 gennaio di ogni anno: per ottenere la tariffa ridotta o l'esonero per l'anno scolastico 2017/2018 è necessario essere in possesso di un ISEE rilasciato dopo tale data.

Vsa potrdila ISEE zapadejo 15. januarja posameznega leta: da bi uveljavili znižano tarifo ali oprostitev plačila za šolsko leto 2017/2018 morate razpolagati s potrdilom ISEE, izdanim po tem datumu.

In caso di assenza di ISEE o ISEE scaduto, troverà applicazione la tariffa intera.

V primeru odsotnosti potrdila ISEE ali zapadlega potrdila ISEE bomo zaračunali polno tarifo.

E' ammessa la richiesta documentata di riesame della tariffa determinata d'ufficio.

Dovoljene so dokumentirane prošnje o reviziji dodeljene tarife.

Le informazioni relative alle modifiche della tariffa in corso d'anno verranno comunicate nei mesi di aprile/maggio 2017, tramite affissione all'albo della scuola e pubblicate sul sito del Comune (<http://www.triestescuolaonline.it/>).

Informacije v zvezi s spremembami tarife v teku šolskega leta bomo sporočili v aprilu/maju 2017 z izobešanjem na oglasni deski šole in z objavo na občinski spletni strani (<http://www.triestescuolaonline.it/>).

Si informa, infine, che verranno effettuati controlli d'ufficio sui dati autocertificati contenuti nella dichiarazione sostitutiva unica DSU.

Obveščamo, da bomo po uradni dolžnosti preverjali verodostojnost podatkov, ki ste jih posredovali z nadomestno izjavo.